und S 28 diejenige Russen herzurechnen, die sich ohnlangst außer Landes biß zur Doctor-Würde in der Medicin hinaufgeschwungen, hatte er sich, er, der fast zehen Jahre in Moscau gelebet, S 9 bei den in Moskau noch vorhandenen unschatzbaren Ueberresten der alten Patriarchal Bibliothek verweilen, er hatte den Ausländern sagen sollen, daß dort über hundert alte griechische Handschriften vom Homer, Hesiodus, Pindar, Aristophanes, Strabo, Hesychios, Ptolemaus, und vielen andern, hingeworfen in einem Winkel modern (Doch eben vernehmen wir, daß der itzige General-Direktor der Rußischen Akademie der Wissenschaften, des Hrn Grafen Wolodimer Grigorjewicz Orlov²⁴ Erlaucht, Anstalt machen, diese Schätze von Moskau weg, und an die Akademie in Sicherheit zu bringen, welche ein Verdienst um die ganze Literatur!) — *Vagriorum* S 31 soll varaegorum, oder noch genauer Varägorum heißen — Lomonosovs grossere Geschichte S 29 reicht nicht bis auf den Z Iwan Wasilijewicz, sondern nur bis auf Jaroslav, auch war sie nicht auf hohen Befehl geschrieben. Die *Uloshenie* S 20 ist kein codex auctor vom Sudebnik, sondern ein ganz eigenes Gesetzbuch «Historiam omni industria colunt Russi», sagt Herr Frommann S 29, aber aus dem Beweise, den er beibringt, folgt nur *coluerunt*, nicht *colunt*. Die Lebensbeschreibung zweier berühmter Erzbischofe von Novgorod S 14–18 sind fast wörtlich aus des Herrn Collegienrath Müllers *Sammlung Ruß. Gesch.* B V S 564–572,²⁵ jedoch mit Verschweigung der Quelle, genommen, und in barbarisches Latein übersetzt. Sonderbar ist die Art, wie bisher Juristen und Advokaten im Rußischen Reich zugezogen worden. Herr Fr beschreibt sie S 23.

Перевод

Тюбинген

Structurae de statu scientiarum & artium in imperio Russico, quas — munus Professoris Philosophiae Extraordinarii — auspicaturus defendet Joh Henricus FROMMANN, Philos & LL AA Mag respondente Joh Frieder Wolfling Schorndorffensi, 1756 4, 5 Bogen

От человека, который почти десять лет (с 1) не только провел в России, но и имел там ученую должность как профессор при Московском университете, мы ожидали бы чего-то более полного и важного, чем выдержки из Олеария, Мильтона, Бергиуса, Моллера, Трейера, Вебера и Рейса. То, что он сам сообщает о состоянии семинарий, судо-

²⁴ В Г Орлов (1743–1831) — директор Академии наук с 1766 по 1774 г.

²⁵ Müller G F Kurzgefaßte Nachricht von dem Ursprunge der Stadt Nowgorod und der Russen überhaupt, nebst einer Reihe der nowgorodischen Fürsten und der Stadt vornehmsten Begebenheiten // *Sammlung russischer Geschichte* SPb, 1761 [Bd] V